

GARANCIALEVÉL

1. Az UNI-MAX által forgalmazott termékekre, az eladás napjától számítva: a Polgári Törvénykönyv rendelkezései alapján 24 hónap; a Kereskedelmi Törvénykönyv rendelkezései alapján 12 hónap garanciát ad. A garancia az anyaghibákra és a gyártási hibákra vonatkozik. Az egyéb, közvetett vagy közvetlen károkozásokért és meghibásodásokért, személyi sérülésekért vagy anyagi károkért nem vállalunk felelősséget.
2. A garancia nem vonatkozik a szakszerűtlen szerelés vagy használat, a túlterhelés, a használati útmutató előírásainak be nem tartása, nem megfelelő alkatrész vagy szerszám használata, illetéktelen személy beavatkozása, vagy nem megfelelő szállítási, illetve mechanikus sérülések miatt bekövetkezett károkra. Bizonyos termékeknél és alkatrészeiknél (például tartozékok, motorok, szénkefék, tömítő elemek és fűvókák stb.) a felhasználás során bekövetkező elhasználódást természetes kopásként kell kezelni, ezért ezekre a garancia nem vonatkozik.
3. A jótállási igény érvényesítéséhez igazolni kell a termék megvásárlását, valamint a garanciára való jogosultságot (a garancia ideje még nem járhat le), a reklamációt a vásárlás helyén kell bejelenteni. E célból, a reklamáció mielőbbi elintézése érdekében azt javasoljuk, hogy nyújtsa be a garancialevelet, melyen szerepel a gyártás és a vásárlás ideje, a gyártási szám (sorozatszám), az eladó bélyegzője és aláírása, illetve mutassa be a vásárlási bizonylatot (számlát stb.).
4. A reklamációt annál az eladónál kell bejelenteni ahol a terméket megvásárolta. A terméket komplett és összeszerelt állapotban kell megküldeni.
5. A garanciaidő a garanciális javítás időtartamával automatikusan meghosszabbodik. A reklamált terméket a hiba részletes leírásával, szabályszerűen becsomagolva (lehetőleg az e célból megőrzött eredeti csomagolásban), a mellékelt és kitöltött garancialevéllel, illetve egyéb, a vásárlást igazoló bizonylattal (számlával stb.) együtt küldje meg javításra.
6. A terméket a szervíz csak tiszta állapotban veszi át. Amennyiben a termék szennyezett, akkor a szervíz az átvételt megtagadhatja, vagy a tisztítás költségeit kiszámlázhatja a gép tulajdonosának.

KH TRADING, Kft.

**Pf. 142
1506 Budapest**

Tel.: 06/40/900-800

(csak egy helyi hívás díját fizeti)

Fax: 06/1/99-999-77

Nyitvatartási idő:

Hétfő - péntek: 8:00-17:00

INTERNET: www.uni-max.hu

ertekezes@uni-max.hu

sales@uni-max.hu

SZERVÍZ

UNI-MAX

Hlavní 29

277 45 Úžice

Czech Republic

Reklamáció és szervíz: Magyarországi vevőink számára egy reklamációs gyűjtőhelyet üzemeltetünk, hogy minél jobban megkönnyítsük a reklamációs folyamatot. Az árut postán vagy a Trans-o-flex gyűjtőszolgálat segítségével lehet elküldeni a következő címre.

A csomagon jól látható módon tüntesse fel:

„KH Trading begyűjtés“

Trans-o-flex Hungary Kft. logisztikai központ

Heltai Jenő utca 73

Gyál, 2360

Bővebb információért forduljon a magyarországi callcentrum-hoz: ertekezes@uni-max.hu

06/40/900-800

Termék: KÉTOSZLOPOS HIDRAULIKUS EMELŐ, 4T 400V	
Típus: QJY240BE	Gyártási szám (sorozatszám):
Gyártás időpontja:	Eladás időpontja, bélyegző, aláírás:
Javítási bejegyzések:	

www.uni-max.com

Az eredeti használati útmutató fordítása

Kétoszlopos hidraulikus emelő, 4t 400V



QJY240BE

Tisztelt vásárló! Köszönjük, hogy megvásárolta az UNI-MAX cég termékét!
Cégünk kész Önnek szolgáltatait felajánlani – a termék megvétele előtt, közben és után. Ha valamilyen kérdése, javaslata vagy ajánlata van, lépjen kapcsolatba üzletünkkel. Igyekszünk javaslatát mérlegelni és reagálni rá a lehetőségeink keretén belül.

A berendezés első használata ezen útmutató szerint jogi lépés, amellyel a felhasználó szabad akaratából megerősíti, hogy ezen útmutatót alaposan áttanulmányozta, teljesen megértette és megismerkedett minden kockázattal.

FIGYELEM! Ne kísérelje meg a berendezést működésbe hozni (ill. használni), amíg nem ismerkedett meg a teljes használati útmutatóval. Őrizze meg az útmutatót, később is szüksége lehet rá.

Különös figyelmet fordítson a munkavédelmi utasításokra. A munkavédelmi utasítások figyelmen kívül hagyása vagy azok nem megfelelő végrehajtása, a gépkezelő vagy egyéb személyek sérüléséhez, gép- és munkadarab sérüléshez, valamint anyagi károkhoz vezethet.

A gépen található figyelmeztető címkék utasításait feltétlenül tartsa be. Ezeket a címkéket ne szedje le és ügyeljen azok épségére is.

Az esetleges kommunikáció megkönnyítéséhez
írja ide a számla vagy vásárlási bizonylat számát.

LEÍRÁS

Hajtás 2,2 kW-os villanymotorral (400 V/50 Hz). Az emelési sebesség < 50 mm/s, a süllyesztési sebesség < 18 mm/s. Beépítési magasság 2 870 mm, oszlopok közti távolság 2 750 mm, a karok által leírt minimális rádiusz 840 mm, a karok által leírt maximális rádiusz 1 120 mm.

Megjegyzés: Az elektro-hidraulikus kétoszlopos emelő működtetéséről hidraulikus szivattyú, 2 darab hidraulikus henger és lánc gondoskodik. Az emelő automatikus rögzítéssel (emelés közben) és elektronikus biztonsági zárral is el van látva (mindegyik oszlopban), amelynek a működtetését a központi panel vezérli. Emelés szinkronizálás drótkötél segítségével, állítható támaszok a karokon.



A BERENDEZÉS ÜZEMELTETÉSÉHEZ ÉS AZ ESETLEGES REKLAMÁCIÓK BENYÚJTÁSÁHOZ A BERENDEZÉS SZAKSZERŰ ELEKTROMOS BEKÖTÉSÉT ÉS AZ ELEKTROMOS FELÜLVIZSGÁLATÁT IGAZOLÓ JEGYZŐKÖNYV SZÜKSÉGES!

FIGYELMEZTETÉS!

Ha meghibásodás történik, a készüléket küldje el az eladó címére, a javítás a lehető legrövidebb időn belül megtörténik. A hiba rövid leírása meggyorsítja a hiba beazonosítását és a javítást. A jótállási időn belül a berendezéshez csatolja a garancialevelet és a vásárlási bizonylatot is. A jótállási idő után is állunk rendelkezésére, és az esetleges javításokat kedvező áron elvégezzük.

A készülék védelme érdekében, a szállítás előtt a készüléket csomagolja be (lehetőleg az eredeti csomagolásába). Szállítás közbeni károsodásért nem vállalunk felelősséget és a szállító cégnél történő reklamációnál lényeges a csomagolás minősége és a sérülés elleni biztosítás.

Megjegyzés: a képek eltérhetnek a megvásárolt terméktől, ugyancsak eltérhet a tartozékok mennyisége és típusa is. Ez a fejlesztés következménye és az ilyen változások nem befolyásolják a termék működőképességét.

MŰSZAKI ADATOK

Tápfeszültség	~400 V/50 Hz
Villanymotor	2,2 kW
Teherbírás.....	4000 kg
Emelési sebesség	< 50 mm/s
Süllyesztési sebesség	< 18 mm/s
Teljes magasság.....	2870 mm
Teljes szélesség	3478 mm
Oszlopok közti távolság.....	2750 mm
Maximális emelési magasság.....	1800 mm
Emelőkar magassága a padló felett, minimum.....	120 mm
Emelőkarok által leírt minimális rádiusz	840 mm
Emelőkarok által leírt maximális rádiusz	1120 mm

A szöveg, az ábrák és az adatok a nyomtatás idején érvényesek. Termékeink állandó fejlesztése miatt a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül is megváltozhatnak.

BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

- A berendezést csak a 18. életévét betöltött, megfelelő munka- és balesetvédelmi oktatásban részesült, és minden szempontból alkalmas személy használhatja.
- A készülék kezeléséhez a felhasználónak rendelkeznie kell gépkezelői orvosi igazolással.
- „Előzd meg a leggyakoribb baleseteket” – EMELO BERENDEZÉSEK

Az útmutatóban használt jelölések



Figyelem!

Sérülésveszélyre vagy anyagi kár kockázatára hívja fel a figyelmet.



Veszély!

Sérülésveszély!



Megjegyzés:

Kiegészítő információk

! Általános utasítások

- A csomagoláshoz használt műanyag zacskók gyermekek és állatok számára veszélyesek lehetnek.
- Ismerkedjen meg a berendezéssel, annak a tartozékaival, a kezelésével és működtetésével, valamint a helytelen használatából eredő lehetséges kockázatokkal.
- Gondoskodjon arról, hogy a készülék minden felhasználója alaposan megismerkedjen a készülék kezelésével és működtetésével, valamint a helytelen használatából eredő lehetséges kockázatokkal.
- A gépen található figyelmeztető címkék utasításait be kell tartani. Ezeket a címkéket ne szedje le és ügyeljen azok épségére is.
- A címkék sérülése vagy olvashatatlansága esetén rendeljen új címkét a gép szállítójától.
- A munkahelyet tartsa tisztán és rendben. A rendetlen és rosszul megvilágított munkahely balesetek okozója lehet.
- Ne dolgozzon szűk vagy rosszul megvilágított munkahelyen. Ellenőrizze le a padló megfelelő stabilitását valamint a munkahelyhez való jó hozzáférhetőséget. Mindig álljon stabilan.
- Állandóan kövesse a munkafolyamatot és használja minden érzékszervét. Ne folytassa a munkát, ha nem képes teljes mértékben a munkára koncentrálni.
- A szerszámokat tartsa karban és tiszta állapotban.
- A fogantyúkat és a működtető elemeket tartsa tisztán, száraz állapotban, azokon olaj- vagy zsírfoltok nem lehetnek.
- Ne engedje, hogy a berendezéshez állatok, gyerekek és illetéktelen személyek férjenek hozzá.
- Ne dugja a lábát vagy kezét a munkatérbe.
- A bekapcsolt és működésben lévő berendezést felügyelet nélkül hagyni tilos.
- A berendezést ne használja a rendeltetésétől eltérő célokra.

- A munka során használjon munkavédelmi eszközöket (pl. védőszemüveget, fülvédőt, védőmaszkot, biztonsági lábbelit, stb.).
- A berendezés közelében ne nyújtózkodjon, a munkához mindkét kezét használja.
- Ne dolgozzon a géppel, amennyiben alkohol vagy kábítószer hatása alatt áll.
- Ha szédül, beteg vagy rosszul van, akkor ne dolgozzon a géppel.
- A berendezésen bármilyen változtatást vagy átalakítást végrehajtani tilos. NE HASZNÁLJA a gépet, ha azon görbülést, repedést vagy más sérülést észlel.
- A berendezésen működés közben karbantartást végrehajtani tilos.
- Ha bármilyen szokatlan hangot hall vagy szokatlan jelenséget észlel, akkor azonnal szakítsa félbe a munkát és kapcsolja le a gépet.
- A kulcsokat és csavarhúzókat a gépből mindig távolítsa el.
- A gép használatba vétele előtt ellenőrizze le a csavarok és anyák meghúzását.
- Gondoskodjon a gép megfelelő karbantartásáról. Használat előtt ellenőrizze le a gép sérülésmentességét.
- Javításhoz és karbantartáshoz csak eredeti pótalkatrészeket használjon.
- A gyártó által nem engedélyezett és javasolt készülékek vagy tartozékok használata balesetet okozhat.
- Mindig az adott munkának megfelelő készülékeket és szerszámokat használjon. Ne terhelje túl a gépet és tartozékait, illetve ne használja olyan munkákhoz, amelyek nagyobb teljesítményű berendezést igényelnek.
- Ne terhelje túl a berendezést. A munkát úgy tervezze meg, hogy a gép túlterhelés nélkül, optimális munkálási sebességgel működhessen. A túlterhelés miatt bekövetkezett gépsérülésekre és meghibásodásokra a garancia nem vonatkozik.
- A berendezést óvja a túl magas hőmérséklettől és a közvetlen napsütéstől.
- A berendezés víz alatti vagy nedves környezetben végzett munkákra nem alkalmas.
- Ha a gépet hosszabb ideig nem használja, száraz, gyermekektől elzárt helyen tárolja.
- A gép beindítása előtt ellenőrizze le, hogy a biztonsági és védő elemek megfelelően és hatékonyan működnek-e. Győződjön meg arról, hogy a mozgó alkatrészek megfelelő állapotban vannak-e.
- Ellenőrizze le, hogy nincs-e repedt vagy beakadt alkatrész, illetve, hogy minden alkatrész megfelelően a helyén van-e. Ellenőrizzen le minden egyéb feltételt, amely a berendezés működését befolyásolhatja.
- Ha ez az útmutató másként nem rendelkezik, a sérült alkatrészeket és biztonsági elemeket meg kell javítani vagy ki kell cserélni.

! **Komplettség**

Ne használja a berendezést, amennyiben az a jelen útmutató szerint nem lett teljesen összeszerelve.

! **Emelő berendezések**

- Az emelővel a terhelhetőségi értékénél nagyobb tömegű terhet megemelni tilos.
- A kezeit tartsa távol a mozgó alkatrészekről és a mozgási tartománytól.
- A terhet csak lassan - hirtelen mozdulatok vagy hirtelen leállítás nélkül - engedje le.
- Az emelő berendezéseket rendszeresen felülvizsgálatnak kell alávetni.
- A készülékek kizárólag csak szilárd, vízszintes és sima padlón szabad használni.
- A berendezést (kizárólag csak leengedett helyzetben) lehet össze- és szét szerelni, telepíteni és szállítani.
- A terhen végzett munka megkezdése előtt biztosítsa az emelőt megcsúszás ellen.
- Leeresztés során ügyeljen arra, hogy a berendezés ne csúpjon be vétagot vagy valamilyen tárgyat.

! **Autószerelv felszerelés**

- A javítások megkezdése előtt a járművet fékezze be és megfelelően rögzítse elgurulás ellen.

! **Elektromos berendezések**

- A tüzek, áramütések és egyéb sérülések megelőzése érdekében, az elektromos készülékek használata során tartsa be az általános és az alábbiakban feltüntetett biztonsági utasításokat.
- A berendezés használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatóban található utasításokat, és az útmutatót későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.
- A hálózati csatlakozódugót csak szabályszerűen védett és leföldelt, valamint ép aljzathoz csatlakoztassa. A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a gépcímkén feltüntetett feszültséggel, nehogy a motor túlmelegedjen és leégjen, vagy elégtelen teljesítményt nyújtson.
- A hálózati csatlakozódugó aljzatba dugása előtt a gép főkapcsolóját OFF (kikapcsolt) állásba kell kapcsolni. Ha a gépnek nincs főkapcsolója, akkor a hálózati csatlakozódugó látja el a kapcsoló szerepét is. A munka befejezése után a hálózati vezeték csatlakozódugóját húzza ki a fali aljzathoz.
- A gépet ne mozgassa és ne húzza a hálózati vezetékénél fogva. A csatlakozódugót a hálózati vezetékénél fogva ne húzza ki a fali aljzathoz.
- Védje a hálózati vezetéket magas hőtől, olajtól, oldószerektől és éles tárgyaktól.
- A hálózati vezetéket és a csatlakozódugót rendszeresen ellenőrizze le, sérülés esetén pedig azonnal

MEGSEMMISÍTÉS

A termék élettartamának a lejáratát követően, a keletkező hulladék megsemmisítése során, az érvényes rendelkezésekkel összhangban kell eljárni. A termék fém és műanyag részekből áll, amelyek szétválogatás után újra feldolgozhatók.

1. A berendezést szerelje szét alkatrészeire.

2. Az alkatrészeket az anyagaik szerint válogassa szét (fém, gumi, műanyag, stb.).

A szétválogatott hulladékot adja le újrahasznosításra.

3. Elektromos hulladék (használt elektromos kéziszerszámok, villanymotorok, tápegységek, elektronika, akkumulátorok, elemek...).

A hulladékokra vonatkozó érvényes előírások szerint az elektromos hulladék veszélyes hulladék, amelynek megsemmisítése különleges eljárást igényel.

Az elektromos hulladékot tilos a háztartási hulladék közé kidobni.

A készülék leadható elektromos hulladék gyűjtőhelyeken is. A gyűjtőhelyekről információt a település polgármesteri hivatalában, vagy az interneten találhat.

- Az elhasznált hidraulika olajat a hulladékkezelési törvény utasításainak megfelelően kell kezelni.
- A termék élettartamának a lejáratát követően, a keletkező hulladék megsemmisítése során, az érvényes rendelkezésekkel összhangban kell eljárni. A termék fém és műanyag részekből áll, amelyek szétválogatás után újra feldolgozhatók.

Az emelőben használható kenőzsír és hidraulikus olaj

2-es számú lítiumos kenőzsír

Tétel	Érték
Kúposág (1/10 mm)	278
Bomlás hő hatására (°C)	185
Korróziós hatás (T2 réz lap, 100 , 24 óra)	Nem lehet semmilyen elváltozás a réz lapon
Réz szita vagy fúvóka (100 , 22 óra, %)	4
Elpárolgás (100 , 22 óra, %)	2
Oxidációs stabilitás (99 , 100 óra)	0,2
Korrózió állóság (52 , 48 óra)	1
Mikroszkopikus anyagok (db/cm ³)	
10 µm-nél nagyobb legfeljebb	5000
25 µm-nél nagyobb legfeljebb	3000
75 µm-nél nagyobb legfeljebb	500
125 µm-nél nagyobb legfeljebb	0
Viszkozitás (-15 , 10 s-1) / (Pa·s) legfeljebb	800
Veszteség vízpermet hatására (38 , 1 óra, %) legfeljebb	8

Hidraulikus olaj (közepes hőmérsékleti viszonyok mellett)

Tétel	Érték
Kinematikus viszkozitás 40 _	28,8~35
Dermedéspont (°C) legfeljebb	-15
Lobbanáspont (°C) legfeljebb	175

- A szerszámokat és a gépet tartsa tisztán. A berendezés mechanizmusába kerülő szennyeződések a berendezés károsodását okozhatják.
- A tisztításhoz ne használjon agresszív tisztítószerket és oldószereket.
- A műanyag részeket mosogatószeres vízbe mártott ruhával törölje meg.
- A fém felületeket petróleumba mártott ruhával törölje meg.
- A nem használt berendezést lekonzerválva, száraz helyen tárolja, ahol nem fog rozsdásodni.
- A karbantartási munkákat csak szakember végezheti el.
- A javításhoz csak eredeti alkatrészeket használjon.

javítsa meg szakemberrel. A hosszabbító vezetékét rendszeresen ellenőrizze le, sérülés esetén azt ne használja.

- Hosszabbító vezetékként csak megfelelő teljesítményű és jó állapotban lévő hosszabbítót használjon, a vezetékét pedig teljes hosszában tekerje le a dobról.
- Rendszeresen ellenőrizze le, hogy a hosszabbító vezeték nem sérült-e meg. A sérült hálózati vezetékét ki kell cserélni.
- Karbantartás, javítás, alkatrészcsere és más tevékenységek megkezdése előtt kapcsolja le a főkapcsolót, majd húzza ki a csatlakozódugót a fal aljzatból.
- Ügyeljen arra, hogy a gép önmagától ne tudjon bekapcsolni. Az ujjait a gép mozgatása közben ne tartsa a főkapcsolón.
- Ha a gépet hozzá kell erősíteni a munkaasztalhoz, akkor a szerelés befejezése után oldja ki a biztonsági kapcsolót.
- A gépet ne használja robbanásveszélyes környezetben (festés közben, gyúlékony és robbanékony anyagok közelében stb.)
- A gépet ne használja nedves környezetben, illetve azt ne kapcsolja be, ha a gép nedves vagy vizes. Ez az elektromos berendezés normál környezetben használható, +5 és +40 °C közötti környezeti hőmérsékleten, valamint az 50%-os relatív páratartalom (40°C-os hőmérsékleten) nem meghaladó levegőjű munkahelyen.
- Az elektromos berendezéseket meghatározott időközönként az idevonatkozó rendeletek szerint felülvizsgálatnak kell alávetni

! Hidraulikus berendezések

- Kis mennyiségű szivárgás (a szivattyúnál és a munkahengernél) természetes jelenség, ez nem jelenti azonnal a szivattyú és a munkahenger meghibásodását. A kiszivárgott olajat pótolni kell a rendszerben.
- A csatlakozások megbontása előtt a gépen állítson be légköri nyomást (csökkentse le az üzemi nyomást).
- A munka megkezdése előtt ellenőrizze le a csatlakozások tömítettségét, a szivárgásokat azonnal szüntesse meg.
- Rendszeresen ellenőrizze a tömlők állapotát. Amennyiben a tömlőn mechanikus sérülést vagy szivárgást tapasztal, akkor a készüléket azonnal kapcsolja le, és a tömlőt szakszervizben cseréltesse ki.
- A tömlőket nem szabad tekeréssel megterhelni - figyelje a tömlő felületén található vonalat (az nem lehet megtekeredett).
- A tömlőt ne vezesse olyan helyeken, ahol éles sarkok vagy tárgyak vannak, illetve fennáll a becsípődés vagy a mechanikus sérülés veszélye.
- A hidraulikus henger terhelhetőségét ne lépje túl. A dugattyút a maximális löketnél jobban ne tolja ki. Erővel a dugattyút kihúzható a hengerből.
- A gyorscsatlakozó megbontása után a védősapkát húzza fel a csatlakozóra (a hidraulikus rendszerbe nem kerülhet szennyeződés).
- Ha a hidraulikus henger nincs tengelyvonalban, akkor óvatosabban pumpáljon. Ha túl nagy erő kell a pumpáláshoz, akkor a munkát hagyja abba és állítsa be a hengert úgy, hogy az tengelyvonalban legyen. Ezzel csökkenteni lehet a pumpáláshoz szükséges erőt.
- A hidraulikus tömlőre ne helyezzen rá nehéz tárgyakat, előzze meg a tömlő megtekeredését.
- A tömlőt szabadon helyezze le (előzze meg a tömlő és a csatlakozók sérülését).
- A szerszámot tartsa távol sugárzó hőtől és nyílt lángtól, mert ezek a szerszám sérülését okozhatják.
- Az új tömlőt mindig fújja át sűrített levegővel, vagy azt öblítse ki hidraulikus olajjal.
- Falakon vagy más elválasztókon való átvezetés esetén használjon megfelelő átvezető elemeket, ezek állapotát rendszeresen ellenőrizze le.
- A hidraulikus olaj padlóra szivárgása csúszásveszélyt idéz elő. A kiszivárgott olajat azonnal fel kell takarítani, és a takarításhoz használt anyagokat (itató szer vagy rongy stb.) zárt edényben tárolva kell átadni a megsemmisítésre kijelölt szervezetnek (hulladékgyűjtő helynek).
- Ne keverje össze a különböző gyártóktól származó hidraulikus olajokat. Az olajat a használat intenzitásának függvényében cserélje. Nem rendszeres használat esetén az olajat évente 1-szer cserélje le. Intenzív használat esetén havonta 1-szer cseréljen olajat. **HLP46** típusú hidraulikus olaj használatát javasoljuk, amelyet a kínálatunkból **42004** számon tud megrendelni. Ez az olaj a legtöbb hidraulikus berendezésben használható.
- A hidraulikus olajat előírt rendszerességgel cserélje ki a rendszerben. Az első olajcserét az üzembe helyezést követő 1. hónap után javasoljuk végrehajtani (a használat intenzitásától függetlenül).
- Olajcsere során ügyeljen a tisztaságra, csak tiszta hidraulikus olajat használjon. A rendszerbe került szennyeződések csökkentik a berendezés élettartamát és meghibásodásokat okozhatnak.
- A szennyeződések gépbe való bejutásának megakadályozása érdekében használjon dugókat és fedeleket.

Emelőkre vonatkozó biztonsági intézkedések

- ❖ A használati útmutató elválaszthatatlan része a berendezésnek. Minden biztonsági utasítást olvasson el!
- ❖ A használati útmutatót őrizze meg, a karbantartásokhoz is szüksége lesz rá.
- ❖ A berendezést csak a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használja. Csak a gyártó által ajánlott tartozékokat és adaptereket használjon.
- ❖ A berendezést csak a használati útmutatóban meghatározott célokra használja, a rendeltetéstől eltérő jellegű használat tilos.
- ❖ A készülék gyártója nem vállal felelősséget a rendeltetéstől eltérő vagy a szakszerűtlen használatból eredő sérülésekért.
- ❖ Munka közben használjon védőszemüveget!
- ❖ A berendezést csak olyan személyek használhatják, akik részt vettek a berendezés kezeléséhez kapcsolódó oktatáson. A gyártó engedélye nélküli vagy a használati útmutatóban fel nem tüntetett átalakítások, illetve a rendeltetéstől eltérő használatát a berendezés vagy egyéb tárgyak sérülését okozhatja.
- ❖ A berendezést nem szabad szélsőséges hőmérsékleteknek és nedvességnek kitenni. A berendezést nem szabad fűtőtestek, vízvezetékek vagy konyhai készülékek közelébe telepíteni.
- ❖ A berendezést védje a porlerakódásoktól, ammónia, alkohol, oldószerek és hígítók, valamint ragasztók hatásától.
- ❖ A berendezést védje a csapadékoktól.
- ❖ Amennyiben a berendezést nem használja, akkor a hálózati csatlakozódugót húzza ki a konnektorból. A hálózati csatlakozódugót tilos a vezetéknel fogva kihúzni a konnektorból. A művelethez a csatlakozódugót fogja meg.
- ❖ A berendezést óvja az esővíztől, valamint a berendezést nedves helyen ne használja. Ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn!
- ❖ Tűzvédelmi okokból a berendezést nem szabad gyúlékony anyagokat (pl. benzin) tároló és nyitott edények mellett használni.
- ❖ A működő berendezés közelében csak a kezelő személy tartózkodhat.
- ❖ Amennyiben a berendezés hálózati vezetéke vagy más alkatrésze megsérült, akkor a berendezést használni tilos. A használatba vétel előtt a berendezést a márkaszerviz képviselőjével le kell ellenőriztetni.
- ❖ Az emelőt nem szabad túlterhelni. A megengedett névleges terhelés a gépcímkén van feltüntetve.
- ❖ A megemelt járműben senki sem tartózkodhat. Emelés közben az ügyfelek nem tartózkodhatnak az emelő közelében.
- ❖ Az emelő munkaterületén belül nem lehet semmilyen akadály vagy alkatrész, illetve olaj- vagy zsírfolt.
- ❖ Az elfordítható emelőkart a jármű gyártója által megjelölt emelési ponthoz kell beállítani. Az emelőkart lassan emelje fel a járműhöz, majd győződjön meg arról, hogy a kitámasztás megfelelő-e. Csak ezt követően emelje fel a járművet a munkához szükséges magasságba.
- ❖ Ügyeljen arra, hogy a járműveknél főegységek kiszerezésével (vagy beszerelésével) megváltozik a jármű súlypontja, ami stabilitásvesztéssel jár. A jármű stabil helyzetének a biztosításához használjon padlóra felállított támaszt.
- ❖ A járművel való kijárást előtt az emelőkarokat és támaszokat vegye ki a jármű alól, azok nem akadályozhatják a szabad kihajtást.
- ❖ Használjon mindig a munkának megfelelő eszközöket és szerszámokat, valamint viseljen munkavédelmi öltözetet (munkaruhát, védőcipőt stb.).
- ❖ A berendezésen elhelyezett biztonsági figyelmeztetéseket tartsa be.
- ❖ A haját, ruháját és kezét, valamint az egyéb testrészeit tartsa kellő távolságban.
- ❖ A berendezés biztonsági elemeit leszerelni vagy kiiktatni tilos.
- ❖ Az emelő hidraulikus rendszerében használjon N32 vagy N46 típusú olajat. Lásd a jelen útmutatóban található olaj és kenőzsír adatlapot.
- ❖ Amennyiben a jármű motorját járatni kívánja a zárt helyiségben, akkor gondoskodjék a kipufogógáz megfelelő elvezetéséről.

Kopásnak kitett alkatrészek

Szám	Megnevezés	Típus	Specifikáció	Mennyiség	Megjegyzés
1	Gumi O-gyűrű	GB3452.1-92	63×5,7	1	
2	Porvédő		FC40X48X4,5	1	
3	Tengely tömítőgyűrű		KY63X53X7.3	1	
4	Gumi lap			4	

7 Tárolás és megsemmisítés

7.1 Tárolás

Hosszabb ideig tartó tárolás előtt:

- a hálózati csatlakozódugót húzza ki a konnektorból,
- minden súrlódó felületet kenjen meg zsírral (emelőkocsi és megvezetése stb.),
- az olajtartályt ürítse ki,
- a berendezést műanyag fóliával takarja le.

7.2 Megsemmisítés

Amennyiben a készüléket már nem lehet többé használni, akkor az feszültségmentesítse, szedje szét alkatrészeire, és a szelektált anyagokat a nemzeti előírások szerint adja le újrahasznosításra.

Havonta

- Húzza meg a rögzítő csavarokat.
- Kenje meg a láncot és a drótkötelet.
- Ellenőrizze le a lánc csatlakozását, illetve a csavarok és menetes rudak állapotát.
- Ellenőrizze le a hidraulikus rendszer elemeit és a tömítettségét.
- Ellenőrizze le az emelőkocsi kenését és az oszlop belső felét. A kenéshez csak jó minőségű (lítiumos) kenőzsírt használjon.

⚠ Megjegyzés Minden rögzítőcsavart jól meg kell húzni!
Amennyiben valamelyik csavar nem tölti be a szerepét, akkor az emelőt használni tilos.

6 havonta

- Ellenőrizze le az egymáson csúszó alkatrészek kopását és állapotát.
- Ellenőrizze le a görgők, fogaskerekek, lánckerekek kenését. Amennyiben a görgő nem forog akadálymentesen, akkor a tengelyét megfelelő kenőanyaggal kenje meg.
- Ellenőrizze le a vízszintes és szinkronban történő emelést biztosító drótkötél feszességét.
- Ellenőrizze le az oszlopok merőlegességét.

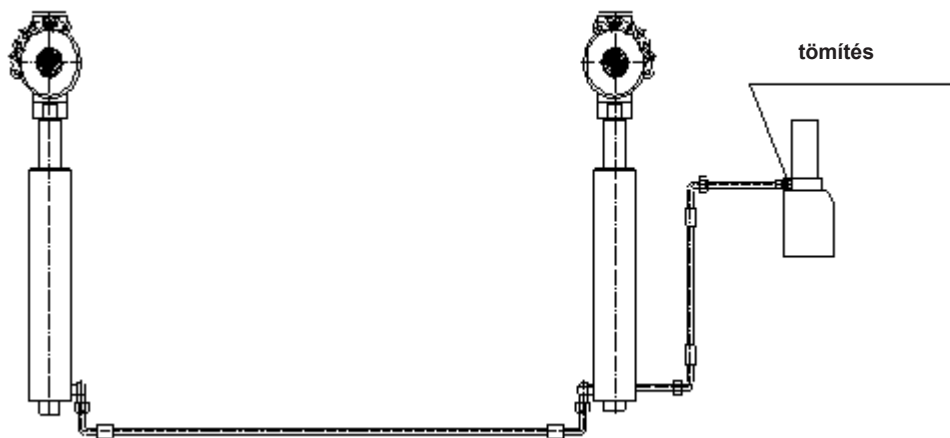
⚠ Megjegyzés Az oszlop emelőprofiljának a teljes felületét meg kell kenni kenőzsírral, hogy az emelőkocsi minimális súrlódással és egyenletesen tudjon azon mozogni.

A hidraulikus rendszer karbantartása:

- Az olaj tisztítása és cseréje
Az üzembe helyezést követő 6 hónap múlva cserélje le az olajat a hidraulikus rendszerben, illetve tisztítsa ki a hidraulikus tartályt. Ezt követően évente egyszer cserélje le az olajat. Lásd a 7. ábrát.
- Tömítések cseréje
Amennyiben az üzembe helyezés követően olajszivárgást észlel, akkor keresse meg a szivárgás okát. Amennyiben a szivárgást a tömítés kopása okozta, akkor a tömítést eredeti tömítéssel helyettesítse. Lásd az 7. ábrát.

A kétoszlopos, padlón álló emelő hidraulikus vázlatrajza

7. ábra



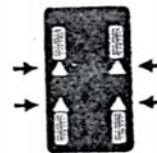
A figyelmeztető címkék magyarázata



Az emelő használatba vétele előtt olvassa el a használati útmutató és a biztonsági előírásokat.



A járművet a gyártója által megadott pontokon támassza meg.



Amennyiben az emelő sérült, akkor azt használni tilos!

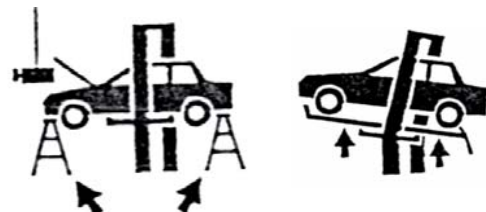
Az emelőt csak képzett dolgozó használhatja!

Az emelő munkaterületére csak a kijelölt dolgozó léphet be!

A biztonságos üzemeltetéshez a berendezést rendszeresen le kell ellenőrizni, és azon végre kell hajtani a karbantartásokat.

A nehéz alkatrészek emelésekor álljon biztonságosan a lábán.

A terhelés hatását támaszokkal lehet csökkenteni.



A jármű leesésének a veszélye esetén azonnal hagyja el a munkaterületet!



A járművet úgy kell megtámasztani, hogy a súlypontja a karok közötti területre essen.



A jármű emelésekor vagy süllyesztésekor álljon az emelő munkaterületén kívül.



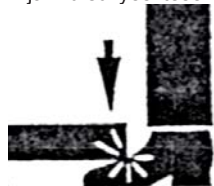
Az emelt (vagy süllyesztett) járművet óvja az ütközésektől és rázkódásoktól.



Az emelő önzáró fékjeinek a működését nem szabad akadályozni.



A jármű süllyesztésekor ügyeljen a lábára, arra ne engedje rá a terhet!



A jármű emelésekor vagy süllyesztésekor nem szabad az emelőkarokra ráállni.



Az emelő használata közben használjon fülvédőt.



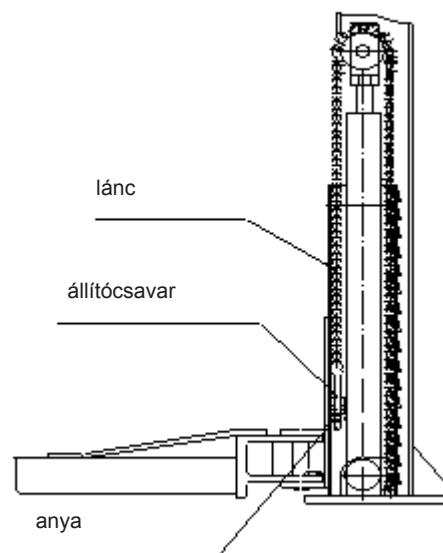
6 Karbantartás és javítás

Tisztítás

- Az emelőt tartsa tisztán, azt a használat után törölje meg száraz ruhával. A biztonság érdekében a be-
rendezést a tisztítás megkezdése előtt kapcsolja le.
- Az emelő környékét is tartsa tisztán. A poros munkahelyen az alkatrészek előbb elkopnak, ami az
emelő élettartamát csökkenti.

Naponta

- A munka megkezdése előtt ellenőrizze le a biztonsági mechanizmus és az elektromágneses szelep
megfelelő működését, a reteszelés biztonságát. Amennyiben a működés nem megfelelő, akkor állítsa
be, javítsa meg vagy cserélje ki a hibás alkatrészeket.
- A hidraulikus henger és az emelőkocsi között ellenőrizze le, hogy a lánc és a kocsi között nem hiány-
zik-e az anya. Lásd a 6. ábrát.
- Ellenőrizze le az acél drótkötél állapotát és feszességét, megfelelő beállítását.



5 Meghibásodások és elhárításuk

Meghibásodás	Okok	Elhárítás
A motor nem működik.	- Ellenőrizze le a kontaktort vagy a kismegszakítót. - Ellenőrizze le a motoron a tápfeszültséget. - Ellenőrizze le az elektromos bekötést. - A végálláskapcsoló meghibásodott. - A motor vezetéke megszakadt.	- Hozza működésbe a kontaktort, kapcsolja be a kismegszakítót. - A motort az előírásnak megfelelő feszültséggel táplálja. - Cserélje ki a szakadt vezetékét. - Cserélje ki a meghibásodott végálláskapcsolót. - Cserélje ki a motort.
A motor működik, de az emelő nem emel.	- A motor ellenkező irányba forog. - A mágneses szelep nyitva van. - A hidraulikus szivattyú levegőt szív be. - A szivócső leesett a hidraulikus szivattyúról. - Alacsony olajszint.	- A kapcsolokon változtassa meg a bekötési sorrendet a motor forgásirányának a megváltoztatásához. - Javítsa meg vagy cserélje ki a mágneses szelepet. - A csavarzatokat húzza meg a hidraulika rendszeren. - Cserélje ki a szivócsövet, vagy kösse be. - A tartályba töltsön olajat.
A motor működik, üresjáratban az emelőkocsi felfelé elmozdul de a terhet nem tudja felemelni.	- A villanymotor tápfeszültsége túl alacsony. - Szennyeződés a mágneses szelepleben. - A biztonsági szelep kapcsolási nyomásértéke rosszul van beállítva. - Az emelő túl van terhelve.	- A motort az előírásnak megfelelő feszültséggel táplálja. - Távolítsa el a szennyeződést a mágneses szelepből. - A biztonsági szelep kapcsolási nyomásértékét állítsa be. - Ellenőrizze le a jármű súlyát.
A megemelt jármű a LE gomb megnyomása nélkül lassan süllyed.	- Szennyeződés a mágneses szelepleben. - Olajszivárgás a rendszerben.	- Tisztítsa ki a mágneses szelepet. - Szüntesse meg a szivárgást.
Az emelési sebesség túl kicsi, vagy olaj szivárog ki a töltőnyíláson keresztül.	- Az olajban légbuborékok vannak. - A szivattyúzott olajba levegő kerül. - Az olaj visszavezető ág nyitva van.	- Cserélje le az olajat. - A csavarzatokat húzza meg a hidraulika rendszeren. - A visszavezető ágot javítsa meg.
Az emelő nem emel egyenletesen (vízszintesen)	- A szinkronizáló drótkötél rosszul van beállítva. - Az emelő lejtős padlóra lett felállítva.	- Állítsa be a szinkronizáló drótkötelek feszességét. - A lejjebb lévő oszlop alá tegyen megfelelő méretű alátétet. Amennyiben a szükséges alátét mérete meghaladja a 12 mm-t, akkor készítsen újabb vízszintes padlóréteget (betonból). Tartsa be a telepítési előírásokat.
A rögzítő csavarok nincsenek meghúzva.	- A rögzítő furat átmérője túl nagy. - A padlóbeton szilárdsága nem megfelelő, vagy a padlóréteg túl vékony.	- A túl nagy átmérőjű furatot töltsse fel gyorsan kötő betonkeverékkel, vagy fúrjon új helyen új rögzítőfuratokat. - A rögzítés helyén bontsa fel a padlót és készítsen vastagabb padlóköcköt a kikötéshez Tartsa be a telepítési előírásokat.

SZERELÉS ÉS KEZELÉS

- A gép csomagolásának a kidobása előtt ellenőrizze le, hogy abban nem maradt-e valamilyen alkatrész. Ha igen, akkor keresse meg az adott alkatrészt az összeállítási rajzon vagy az alkatrészlistán és szerelje fel a helyére.

1. Alapinformációk

1.1 A típus leírása

Típus	Leírás
A QJY240B-E 2-oszlopos, padlóra felállított emelő	4.0T 2-oszlopos, padlóra felállított emelő

1.2 Rendeltetés

Ezzel az emelővel autószerelő műhelyekben és garázsokban lehet kisebb vagy közepes járműveket, 4 tonna összsúlyig felemelni.

1.3 Funkciók és tulajdonságok

- A hidraulika tömlők és vezetékek, valamint az elektromos vezetékek el vannak rejtve. Elegáns kivitelű emelő.
- A berendezés konstrukciója megfelel a nemzetközi szabványok előírásainak és garázsokban illetve autószerelő műhelyekben való használatnak.
- A felső végállás kapcsoló megvédi a járművet a mennyezetnek való ütközéstől.
- A két darab hidraulikus hengerrel való mozgatás biztosítja a stabil emelést és süllyesztést.
- Az elektromágneses biztonsági zár az egész emelési tartományban hatékonyan véd.
- Az elektromos vezérlés biztonságos és könnyen használható.
- A szinkronmozgást biztosító 2 acél drótkötél biztosítja, hogy a két emelőkocsi együtt működjön és ne engedje a jármű oldalra billenését.
- Az emelőkar legkisebb magassága a padlótól 120 mm, ez lehetővé teszi, hogy alacsonyabb alvázmagasságú járműveket is megemeljen az emelővel.

1.4 Műszaki adatok

A berendezés alapparaméterei:

Zajszint:

Zajszint működés közben: ≤70 dB(A)

Hajtó egység:

Üzemi nyomás: 16 MPa (QJY240B-E)

1.5 Üzemeltetési feltételek, üzemi környezet

Üzemi hőmérséklet: -5 °C és +40 °C között.

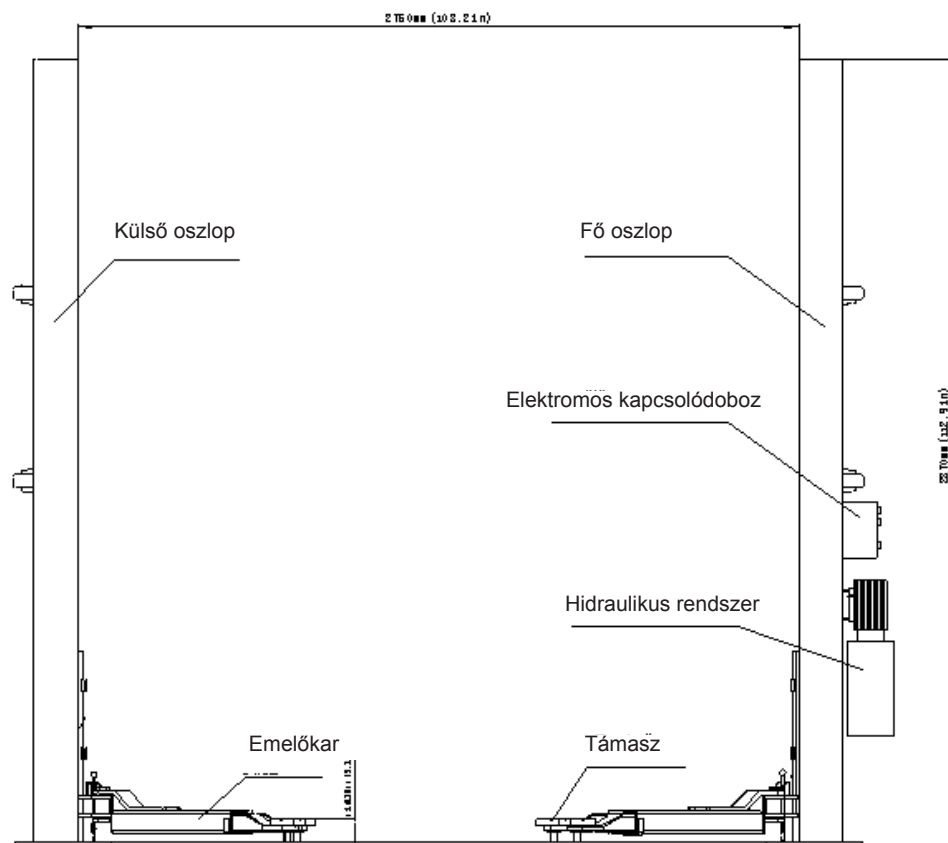
Szállítási és tárolási hőmérséklet: -5 °C és +40 °C között.

Relatív páratartalom: +30 °C-os hőmérsékleten 80%-os páratartalom.

Tengerszint feletti magasság: legfeljebb 1800 m.

Az emelő szerkezeti rajzát az 1. és 2. ábrán láthatja.

1. ábra



Az elektromos rendszer működése a következő



FEL gomb



LE gomb

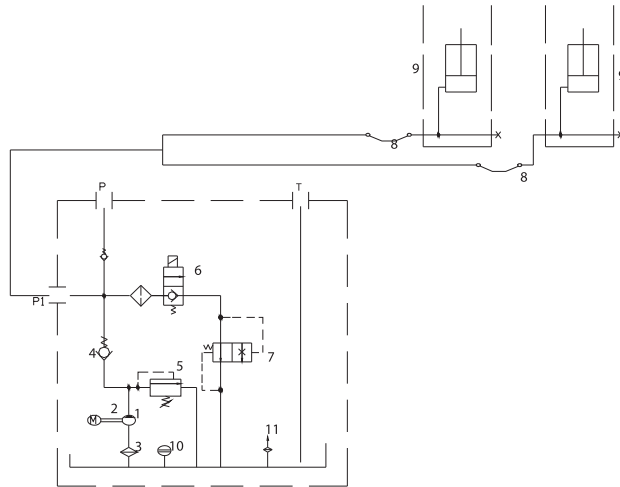
- A hálózati vezeték megfelelő bekötése után kapcsolja be a főkapcsolót.
- Amikor megnyomja a FEL gombot, akkor a motor és a szivattyú bekapcsol, az emelőkocsi felfelé mozdul el. A FEL gomb elengedésével az emelőkocsi leáll. Röviden nyomja meg a LOCK gombot az emelőkocsi rögzítéséhez.
- A „LE” gomb megnyomásával indítsa el a motort, az emelőkocsi lefelé elmozdul.
- Amennyiben a gombok nem működnek, akkor ellenőrizze le a kismegszakítót.

4 A berendezés hidraulikus és elektromos rendszere

4.1 Az emelő hidraulikus rendszere

A kétszlopos, padlón álló emelő (QJY240B-E) hidraulikus vázlatrajza.

4. ábra.

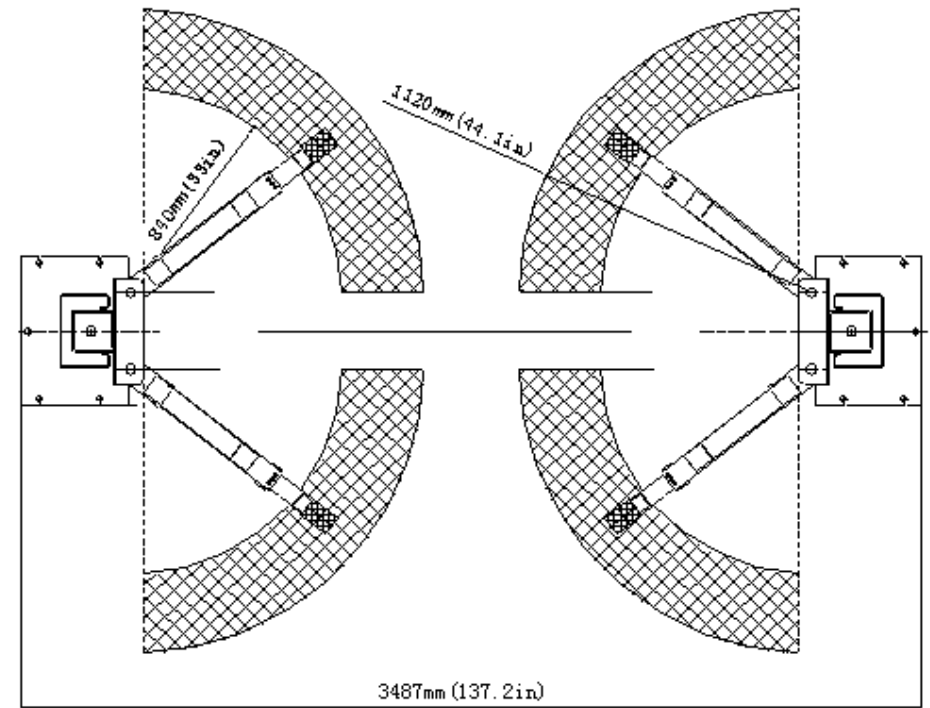


1- szivattyú hajtóművel, 2- villanymotor, 3- olajsűrő, 4- visszacsapó szelep, 5- biztonsági szelep, 6- mágneses szelep, 7- átfolyás vezérlő szelep a szervohajtásban, 8- tömlő, 9- hidraulikus henger, 10- olajsint mérő, 11- légsűrő

A hidraulikus rendszer működése a következő

A FEL gomb megnyomásával elindul a villanymotor, amely hajtja az olajszivattyút. A tartályból felszívott nyomott olaj a hidraulikus hengerbe (9) jutva elmozdítja a dugattyúrúdat. A biztonsági szelep (5) zárva van, így a rendszerben a gyárilag beállított maximális üzemi nyomás uralkodik. A biztonsági szelep úgy van beállítva, hogy a berendezés a névleges terhet meg tudja emelni. Azonban ha a terhelés nagyobb, akkor a biztonsági szelep kinyit, az olajat a megkerülő ágba engedi és védi a hidraulikus rendszert a túlterheléstől. A FEL gomb elengedésével a motor és a szivattyú leáll, az emelés megszűnik. A megemelt járművet a LE gomb megnyomásával lehet leengedni. A biztonsági rögzítés mágneses szelepe oldja a reteszelést, a 6-os mágneses szelep az olajat a hengerekből a 7-es átfolyás vezérlő szelepen keresztül visszaengedi az olajtartályba, az emelő a terheléssel lefelé mozog.

2. ábra



3. A berendezés használata

3.1 A munka megkezdése előtt

- Különböző járműveknek különböző helyen van a súlypontja. Lehetőség szerint határozza meg a jármű súlypontjának a helyét, majd a járművel úgy álljon be a két oszlop közé, hogy a súlyvonal a két oszlopot összekötő vonalra (vagy annak közelébe) essen. Az emelőkarokat és támasztókat úgy állítsa be, hogy azok a gyártó által megadott pontokon támasszák meg a járművet.
- Amennyiben az oszlopokat a felső részen keresztartó köti össze, akkor az emeléskor ügyeljen arra, hogy a jármű teteje ne érjen hozzá a keresztartóhoz.
- A figyelmeztető jelek utasításait tartsa be.
- A hidraulikus szelepeket a gyártó beállította, azokat az üzemeltető nem állíthatja el. Ellenkező esetben az okozott károkért az üzemeltető felel.
- Üzemeltetési okok miatt a használati utasításban található bizonyos paramétereket előzetes bejelentés nélkül is megváltoztathatjuk.

3.2 A használathoz való előkészületek

- Az emelő telepítését kizárólag csak szakmailag felkészült és a berendezés működését ismerő szakember, vagy a vevő megfelelően kioktatott műszaki szakembere hajthatja végre. A vevő a következőket köteles biztosítani a telepítéshez.
- A talaj (padló) statikus teherbírásának a kiértékelését.
- Sima felületű, 4200 × 1800 mm méretű betonpadlót (az emelő telepítéséhez). A legalább 300 mm vastag betonréteget 175-ös betonból kell elkészíteni, a síklapúságtól való eltérés max. 2 mm / 1000 mm (a betonozott padló felülete legalább 200 mm-rel legyen nagyobb az emelő üzemi befoglaló méreteinél).
- Az emelő rögzítése előtt a padló teherbírását (a beton minőségét) meg kell határozni, Kétely esetén szakértői véleményt kell kérni.
- Az emelőkocsi súrlódó felületét, valamint az oszlop vezető felületét lítium tartalmú kenőzsírral kenje meg. Az egész súrlódó felületet, felülről lefelé kenje meg.
- A hidraulikus olajtartályba töltsön HLP46 típusú olajat.

3.3 Munka megkezdése előtti ellenőrzések

- Ellenőrizze le a motoregység felszerelését.
- Ellenőrizze le a kötőelemek meghúzását.
- A „FEL” gomb megnyomásával indítsa el a motort, az emelőkocsi felfelé elmozdul. Engedje el a „FEL” gombot, a motor leáll. A „LE” gomb megnyomásával indítsa el a motort, az emelőkocsi lefelé elmozdul. Engedje el a „FEL” gombot, a motor leáll.



Megjegyzés Amennyiben az emelő hálózati vezetéke, vagy valamilyen alkatrésze megsérült, akkor az emelőt ne használja.

A használatba vétel előtt az emelőt szakszervizzel javíttassa meg.

3.4 Jármű felemelése

- Az emelő üzemi területét, az emelőkarokat és a támaszokat tartsa tisztán.
- Az emelőkarokat engedje le a legalsó helyzetükbe.
- Az emelőkar hosszabbítót tolja be a karba.
- Az emelőkart fordítsa ki, hogy be tudjon járni az oszlopok közé a járművel.
- A járművel hajtsa be az oszlopok közé úgy, hogy a súlypont a két oszlopot összekötő vonal közelébe essen.
- Az emelőkart fordítsa be a jármű alá, a hosszabbítót húzza ki annyira, hogy a támasszal a gyártó által megadott támasztási ponton tudja megemelni a járművet.
- Az emelőkart emelje meg annyira, hogy a támasz elérje a járművet.
- A „FEL” gomb megnyomásával lassan emelje meg a járművet, miközben győződjön meg arról, hogy a jármű stabilan áll-e a megtámasztási pontokon. Amennyiben a jármű előre (vagy hátra) megbillen, akkor rosszul állította be a súlypontot. Állítsa be ismét, majd újból próbálja megemelni a járművet.
- Engedje el a „FEL” gombot, a motor leáll.
- A „LOCK” gomb megnyomásával rögzítse a biztonsági zárat. Ezt követően megkezdheti a jármű javítását.



Megjegyzés

- A járművet mind a négy emelőkarral meg kell támasztani az emeléshez.
- Az emelés megkezdése előtt ellenőrizze le a hidraulikus csatlakozások és tömlők tömítettségét. Olajszivárgás észlelése esetén az emelőt ne használja. A tömítetlen helyet javítsa meg. A hidraulikus rendszer javítása után ismételt ellenőrizze le a tömítettséget.
- Amennyiben a megemelt járműből kisserel (vagy beszerel) valamilyen nehezebb egységet, akkor a jármű stabilitását kiegészítő támaszok (bakok) használatával kell biztosítani.

3.5 A jármű leengedése

- A jármű leengedése előtt a munkaterületről távolítson le minden anyagot, szerszámot és tárgyat.
- A biztonsági zár oldásához a járművet előbb a „FEL” gomb megnyomásával kissé emelje meg, majd nyomja meg a „LE” gombot a jármű leengedéséhez.
- A járművet engedje le a padlóra, majd az emelőkar vigye le annyira, hogy a támaszok már ne érhék el a járművet, ezt követően engedje el a gombot.

Az emelőkarba nyomja be a hosszabbítót, majd fordítsa ki.



Megjegyzés Amennyiben az emelő nem működik, akkor azt feszültségmentesítse.